

Obsah

<i>Úsilí o věrnost (E. A. Saudek)</i> -----	7
---	---

William Shakespeare

SONET 1 -----	15
SONET 2 -----	16
SONET 3 -----	17
SONET 4 -----	18
SONET 5 -----	19
SONET 6 -----	20
SONET 7 -----	21
SONET 8 -----	22
SONET 9 -----	23
SONET 10 -----	24
SONET 11 -----	25
SONET 12 -----	26
SONET 13 -----	27
SONET 14 -----	28
SONET 15 -----	29
SONET 16 -----	30
SONET 17 -----	31
SONET 18 -----	32
SONET 19 -----	33
SONET 20 -----	34
SONET 21 -----	35
SONET 22 -----	36
SONET 23 -----	37
SONET 29 -----	38
SONET 30 -----	39
SONET 66 -----	40
SONET 86 -----	41
SONET 87 -----	42

SONET 94	43
SONET 95	44
SONET 96	45
SONET 97	46
SONET 98	47
SONET 129	48
SONET 154	49
<i>Svatá Tereza Ježíšova</i>	
UMÍRÁM, ŽE NEUMÍRÁM (úryvek)	50
<i>Pedro Calderón de la Barca</i>	
SONET	52
<i>Louise Labé</i>	
SONET	53
<i>Agrippa d'Aubigné</i>	
MUKA ZATRACENCŮ	
(z posledního zpěvu Tragik)	54
<i>François de Malherbe</i>	
NA STOPĚTAČTYŘICÁTÝ ŽALM	57
MLÁDÁTKA	59
<i>Jean Ogier de Gombauld</i>	
KAJÍCENÝ SONET TOHO, KTERÉHO ZVÁVALI	
KRÁSNÝM ZASMUŠILCEM	62
<i>Mathurin Régnier</i>	
SLOKY	63
<i>Pierre Le Moyne</i>	
JUDIT	68

<i>Cyrano de Bergerac</i>	
LAZAR	69
<i>John Donne</i>	
DOBRÉ JITRO	72
BLECHA	73
TWICKNAMSKÁ ZAHRADA	75
ŽENSKÁ STÁLOST	77
RELIKVIE	78
ZJEVENÍ	80
HYMNA K BOHU OTCI	81
<i>George Herbert</i>	
KLADKOSTROJ	82
<i>Henry Vaughan</i>	
CESTA ZPĚT	83
<i>Georg Rudolf Weckberlin</i>	
ŽIVOT A SMRT	85
V TÉ CHVILINCE	86
OPILOST	87
<i>Martin Opitz</i>	
STA, VIATOR	93
BARVY	94
UPROSTŘED HRŮZ A BĚD	95
JÁ TO SVÉ POLO-JÁ, CO KREV A TĚLO ZVE SE ..	96
<i>Daniel von Czepko</i>	
DUCHOVNÍ EPIGRAMY	97
<i>Johannes Scheffler</i>	
PSÝCHÉ SI ŽÁDÁ BÝT VČELIČKOU	
NA RANÁCH KRISTOVÝCH	100
Z CHERUBÍNSKÉHO POUTNÍKA	102

<i>Andreas Gryphius</i>	
OKAMŽIK -----	105
VÝHOST SVĚTU -----	106
PŮLNOC -----	108
DIMITTE ME! UT PLANGAM PAULUM	
DOLOREM MEUM. JOB 10 -----	110
SLZY VLASTI L. P. 1636 -----	113
NEVINNĚ TRPÍCÍMU -----	114
MYŠLENKY O KRCHOVU, MÍSTĚ ODPOČINKU	
ZESNULÝCH -----	115
 <i>Hans Jacob Christoffel von Grimmelshausen</i>	
POJĎ, SLAVÍČKU, A ROZHLAHOL -----	131
 <i>Simon Dach</i>	
HUC ME SIDEREO DESCENDERE IUSSIT	
OLYMPO -----	134
ANIČKA Z TÁRAVY -----	136
 <i>Paul Fleming</i>	
PO DEŠTI -----	138
SVĚMU SPASITELI -----	139
NA SMRT DÍTĚTE -----	140
 <i>Johann Klaj</i>	
VODOTRYSK -----	141
 <i>Christian Hofmann von Hofmannswaldau</i>	
KDE JSOU TY CHVÍLE (zkrácená verze) -----	142
ZAMILOVANÁ ÁRIE -----	144
CO NEPOMINE -----	146
LIDSKÝ ŽIVOT -----	147
UNUM DISCAMUS MORI -----	149
 <i>Quirin Kublmann</i>	
VSTAŇ, DUŠE, VSTAŇ! -----	151

<i>Bartholomaeus Christelius</i>	
NA HROB KARBANÍKA -----	157
<i>Abraham a Sancta Clara</i>	
TANEC SMRTI -----	158
<i>Johann Georg Albini</i>	
ANDĚLSKÉ POZDRAVENÍ DUŠI -----	161
<i>Gottfried Arnold</i>	
DUŠE, JEŽÍŠOVA MILENKA -----	162
<i>Benjamin Neukirch</i>	
SBOHEM -----	163
<i>Johann Christian Günther</i>	
KDYŽ JÍ VĚNOVAL PRSTÝNEK S LEBKOU ----	164
PAVOUCI -----	165
MODLITBA -----	166
JEDNOU -----	167
BEZ ZASTÁNÍ TRPÍCÍ VIDÍ SEBE VE SNU ----	169
Z HLUBOKOSTI -----	172
JAK V NETRPĚLIVOSTI NÁHLOU ÚTĚCHOU	
POŠÍLEN BYL -----	175
<i>William Blake</i>	
LONDÝN -----	178
BERÁNEK -----	179
NEMOCNÁ RŮŽE -----	180
MLAĎOUNKÉ ŠTĚSTÍ -----	181
KOMINÍČEK -----	182
<i>Percy Bysshe Shelley</i>	
ÓDA ZÁPADNÍMU VĚTRU -----	183

<i>Friedrich Hölderlin</i>	
HŘBITOV -----	187
PARKÁM -----	188
<i>Matthias Claudius</i>	
U HROBU OTCOVA (volný překlad) -----	189
<i>Eduard Mörike</i>	
ZRÁNA -----	190
<i>Rainer Maria Rilke</i>	
Z KNIHY HODINEK -----	191
<i>Christian Morgenstern</i>	
PAN JEŽEK A SLIČNÁ JEŽENA -----	192
KOLENO -----	193
OSEL A OSLICE -----	194
<i>Poznámky o autorech</i> -----	196
<i>Poznámky k textu překladů</i> -----	201
<i>Překlady latinských citátů</i> -----	206
<i>Vzpomínka na přítele</i> -----	208
<i>Poznámka k 2. vydání</i> -----	224